

CURRICULUM VITAE

Nume: Roman

Prenume: Bianca-Maria

Cetățenie: română

Email: bianca-maria.roman@drd.unibuc.ro

bianca-maria.roman@lls.unibuc.ro

EXPERIENȚĂ PROFESIONALĂ

09/2017 – 06/2019, București, România

Profesor de limba engleză, JOLLY STAR LEARNING CENTRE SRL

10/2018 – 06/2019; 10/2021 – 06/2022, București, România

Profesor de limba turcă, Centrul de limbi străine „Ariel”, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București

04/2020 – 05/2022, București, România

Profesor de limba română pentru străini, Centrul de Limbi Străine „Lisan”

- predarea limbii române prin limba turcă

15/02/2021 – în curs, București, România

Asistent universitar doctorand, Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Limbi și Literaturi Orientale

- seminar de Practica limbii turce (Licență)

- atelier de limba turcă (Masterat Spațiul islamic: societăți, culturi, mentalități)

11/2021 – în curs, București, România

Traducător, PRO TV SRL

- traducere seriale turcești

EDUCAȚIE ȘI FORMARE PROFESIONALĂ

2002-2006 – ciclul primar

Școala cu clasele I-IV Valea Nechoiașului, Nechoiu, jud. Buzău, România

2006-2010 – ciclul gimnazial

Liceul Teoretic „Nicolae Iorga”, Nechoiu, jud. Buzău, România

2010 – 2014 – liceu

Diplomă de Bacalaureat, Liceul Teoretic „Nicolae Iorga”, Nechoiu, jud. Buzău, România

- profilul umanist

2014 – 2017

Diplomă de Licență, Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

- limba și literatura turcă

- limba și literatura română

Domeniul de studiu: Filologie

Lucrare de licență: „Trei voci, trei destine: haremul otoman la sfârșitul sec. al XIX-lea - începutul sec. al XX-lea”

2014-2017

Modulul Psihopedagogic I, Universitatea din București, Facultatea de Psihologie și Științele Educației

2017 – 2019, București, România

Diplomă de Masterat, Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

- programul masteral Spațiul islamic: societăți, culturi, mentalități

Lucrare de disertație: „Abdülhamid al II-lea și *Hafıye Teşkilatı*: înființarea primului serviciu secret turc”

2020 – în curs

Doctorand, Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

- Școala Doctorală de Studii Literare și Culturale

Proiect de doctorat: „Drame ocultate din istoria recentă reflectate în romanul *Serenad* de Zülfü Livaneli – o privire prin prisma empatiei narative”

COMPETENȚE LINGVISTICE:

Limba maternă: română

Limba engleză: utilizator experimentat

Limba turcă: utilizator experimentat

BURSE:

08/2017

Bursă de vară oferită de Guvernul Republicii Turcia, prin Ambasada Republicii Turcia la București

- participare la conferințe și dezbateri pe teme cultural-istorice.

PARTICIPĂRI LA SIMPOZIOANE, CONFERINȚE:

20/11/2020

Sesiunea de Comunicări Științifice a Cadrelor Didactice și a Doctoranzilor din FLLS – comunicarea cu titlul „Exilați, refugiați și catalizatori culturali: intelectualii germani de origine evreiască și aportul acestora la configurarea instituțională a Turciei republicane (1933-1950)”.

27/11/2021

Sesiunea de Comunicări Științifice a Cadrelor Didactice și a Doctoranzilor din FLLS – comunicarea cu titlul „Romanul *Serenad* de Zülfü Livaneli – o invitație la asumarea responsabilității față de trecut”.

7/05/2022

Sesiunea de Comunicări Științifice a Studenților, Masteranzilor și Doctoranzilor din FLLS

- comunicare cu titlul „Empatia față de Celălalt în romanul *Serenad* de Zülfü Livaneli”

02/06/2022

The 23rd Annual Conference of the English Department (AICED-23), UB, Disaster Discourse: Representation of Catastrophe – comunicarea cu titlul „The Representation of Trauma in Zülfü Livaneli’s Novel *Serenad*”

21/10/2022

PORTA ORIENTALIS. Young Researchers on Orient, Universitatea „Adam Mickiewicz”, Poznań, Polonia – comunicarea cu titlul „A Turkish Story in Berlin: The German Society After the First World War Reflected in *Kürk Mantolu Madonna* by Sabahattin Ali”.

23/11/2023

PORTA ORIENTALIS. Young Researchers on Orient, Universitatea „Adam Mickiewicz”, Poznań, Polonia – comunicarea cu titlul „The Tragedy of the Struma Ship Depicted in *Serenad* by Zülfü Livaneli : A Look Through the Lens of Narrative Empathy”

10-12/06/2024

Simpozionul *Romania Days*, Universitatea Trakya, Edirne, Turcia

- prezentare cu titlul „Turkish Philological and Cultural Studies at University of Bucharest”

Publicații:

1. Roman, Bianca, „Hafiye Teşkilatı - primul serviciu turc de spionaj”, în *Doc.Eu.*, nr. 6, București, 2020, pp. 7-14 [ISSN: 2601-1204].

2. Roman, Bianca, „Exiles, Refugees, and Cultural Catalysts. German Intellectuals of Jewish Origin and Their Contribution to the Institutional Set-up of Republican Turkey (1933-1950)”, *Analele Universității București Limbi și Literaturi Străine*, 1/2020, pp. 55-65 [ISSN 2601-1204].

3. Roman, Bianca, „A Wound that Cries-Out: The Representation of Trauma in Zülfü Livaneli’s *Serenad*”, în *The Journal of Romanian Literary Studies*, 31/2022, Târgu Mureș, Editura Arhipelag XXI Press, pp. 500-5 [ISSN: 2248-3004].

4. Roman, Bianca, „Istanbulul lui Hercule Poirot. Reprezentarea orașului de pe Bosfor în două ecranizări ale romanului *Crima din Orient Express* de Agatha Christie”, în *Doc.Eu.*, nr. 8, 2022, pp. 76-80 [ISSN: 2601-1204].

5. Roman, Bianca, „Maximilian Wagner, the Protagonist of Zülfü Livaneli’s Novel *Serenad* – A Fictional Portrayal of a German Exile in Turkey During the Years of Nazi Terror”, în *The Journal*

of *Romanian Literary Studies*, 34/2023, Târgu Mureș, Editura Arhipelag XXI Press, pp. 529-535 [ISSN: 2248-3004].

6. Roman, Bianca, „Zülfü Livaneli's *Serenad*, an Invitation to Empathy”, *Analele Universității București Limbi și Literaturi Străine*, LXX, 2/2021, pp. 17-29 [ISSN 1220-0263].

7. Roman, Bianca, „A Turkish Story in Berlin: The German Society after the First World War as Reflected in *Kürk Mantolu Madonna* by Sabahattin Ali”, *Porta Orientalis: Young Researchers on the Orient*, 2/2024, pp. 113-122 [ISBN 978-83-68006-58-2].

8. Roman, Bianca, „Strategic Empathizing in Serenade for Nadia by Zülfü Livaneli”, în *Analele Universității București Limbi și Literaturi Străine*, vol. XLXIII, 1/2024, pp. 77-91 [ISSN 1220-0263].

ACTIVITATE INSTITUȚIONALĂ

1. 2021-în curs: membră a Consiliului Școlii Doctorale de Studii Literare și Culturale

- reprezentant al studenților-doctoranzi

2. 15-21/03/2024 – membră a delegației Universității din București la târgul educațional internațional *Akare Yurtdışı Eğitim* desfășurat în Istanbul și Ankara.

- traducerea în limba turcă a materialelor de prezentare a universității;

- prezentarea ofertei educaționale a Universității din București potențialilor candidați din Republica Turcia;

- *networking* cu reprezentanții celorlalte universități participante.

Data: 10.03.2026

Roman Bianca-Maria

